

## **Instructions aux évaluateurs**

Ce document définit les lignes directrices du processus d'évaluation par les pairs des articles scientifiques de la revue *Al-Andalus Maghreb*.

### **Objectif et portée de la revue**

La revue se concentre sur la langue arabe et l'arabisme en al-Andalus et au Maghreb, non seulement dans le passé mais aussi dans le présent. Il est également ouvert aux sujets provenant d'autres parties du monde arabe et à ceux qui sont largement nord-africanistes, même s'ils ont une relation tangentielle avec la langue arabe, sans négliger les sujets de l'arabisme proche-oriental.

La revue publie ses travaux en anglais, français, espagnol, arabe, italien, catalan et portugais.

### **Processus d'examen par les pairs**

La revue recevra les soumissions originales des auteurs.

Le comité de rédaction examinera les propositions au préalable et pourra rejeter un article, sans qu'il soit nécessaire de l'évaluer, s'il estime qu'il ne répond pas aux normes, tant sur le plan de la forme que du contenu, ou qu'il ne correspond pas au profil thématique de la revue.

Après cette analyse préalable, tous les articles seront soumis à un processus d'évaluation externe selon le système "par les pairs" et "en double aveugle", auquel participeront deux évaluateurs, et un troisième sera appelé si nécessaire. Les évaluateurs seront des chercheurs dont le prestige est reconnu et qui sont des spécialistes du domaine. L'anonymat de l'auteur et des réviseurs sera préservé.

Les évaluateurs externes enverront le formulaire d'évaluation correspondant à la revue, dûment complété, dans le délai imparti d'un mois.

Une fois le processus d'évaluation terminé, les auteurs seront informés de l'acceptation ou du rejet définitif de l'article.

Chaque article publié indiquera les dates auxquelles il a été reçu et approuvé.

Le comité de rédaction décidera, en tenant compte des rapports externes, de la publication ou du rejet de chaque article.

Tous les réviseurs externes recevront le document correspondant accreditant leur collaboration avec la revue.

### **Instructions pour les évaluateurs**

Chaque évaluateur doit lire attentivement le manuscrit anonyme et émettre un rapport justifié et argumenté sur l'opportunité de le publier, en incluant des suggestions et des directives d'amélioration si cela est jugé nécessaire.

Les résultats de l'examen seront reflétés dans le formulaire d'examen, qui peut être téléchargé à l'adresse suivante :

<https://revistas.uca.es/index.php/aam/libraryFiles/downloadPublic/121>

Une fois l'évaluation terminée, l'évaluateur doit télécharger le formulaire d'évaluation dûment rempli sur le site web de la revue, ainsi que les fichiers qu'il souhaite éventuellement joindre.

Les aspects à analyser, en suivant l'ordre du formulaire d'examen, sont les suivants :

1. Adéquation du titre au contenu de l'article. Il est demandé à l'examineur d'exprimer son opinion sur le caractère concret, la clarté et la pertinence du titre de l'article par rapport au contenu de l'article.
2. Originalité et contribution scientifique. Il convient d'analyser à la fois la nouveauté et l'originalité du thème proposé et la contribution scientifique du travail, conformément aux objectifs et au sujet de la revue, en identifiant également les aspects ou les points du travail qui pourraient ne pas convenir à une publication dans une revue scientifique.
3. Organisation du travail et clarté de la présentation. Il est demandé à l'examineur de procéder à une analyse structurelle du manuscrit, en évaluant son organisation logique en fonction du type spécifique de travail présenté.
4. Précision et clarté de l'approche et des objectifs. Sur ce point, l'évaluateur doit apprécier les aspects méthodologiques de l'article, en soulignant la cohérence entre les objectifs, les hypothèses, le développement et les conclusions du travail.
5. Évaluation des conclusions obtenues. Conformément à sa typologie spécifique, le travail doit être complet et comporter des conclusions valables, clairement étayées et justifiées par les données qui y sont fournies.
6. Évaluation de la pertinence et de la qualité des tableaux, graphiques et autres illustrations du travail, le cas échéant.
7. Bibliographie utilisée et citations. L'évaluateur appréciera la pertinence et la quantité des références bibliographiques, en soulignant les éventuelles absences de travaux fondamentaux réalisés dans le domaine de connaissance ou sur le sujet du travail. Ils analyseront également la profondeur, la variété et l'actualité des citations incluses par l'auteur, ainsi que leur conformité aux normes de la revue.
8. Analyse formelle du document. Il est demandé à l'examineur de procéder à une analyse formelle de l'article, qui doit être clairement présenté, proprement écrit et grammaticalement correct. La pertinence du résumé sera également analysée, ainsi que la pertinence des mots clés.
9. Longueur du document. L'évaluateur appréciera la longueur du manuscrit par rapport à la fois aux objectifs énoncés par l'auteur et à la profondeur du traitement nécessaire à une présentation scientifique adéquate des résultats de l'étude.
10. Évaluation finale. Sur la base des analyses des points précédents, l'évaluateur doit émettre son appréciation de la pertinence ou non de la publication du travail, conformément au tableau suivant.

Recommandation d'acceptation	
La publication est recommandée en l'état	
La publication est recommandée avec des modifications (points 11 y 12)	
La publication n'est pas recommandé dans <i>Al-Andalus Magreb</i>	
<i>Note: La décision finale appartient au Directrice.</i>	

11. Recommandation de modifications. Dans le cas où l'évaluateur estime qu'il est nécessaire que l'auteur apporte une ou plusieurs modifications pour que le travail puisse être publié, celles-ci seront résumées dans le tableau suivant.

La modification des systèmes de citation dans le texte ou la bibliographique	
L'adaptation du document au modèle du numéro	
L'amélioration de la qualité et la clarté des chiffres inclus	
L'amélioration générale de la rédaction	

Autres remarques :	
--------------------	--

12. Commentaires supplémentaires et suggestions spécifiques. Le tableau du point précédent peut être complété par des commentaires et suggestions inclus dans le document d'évaluation ou des fichiers joints, qui doivent être téléchargés avec le document d'évaluation sur le site web de la revue.
13. Suggestions concernant d'autres évaluateurs externes. *Al-Andalus Maghreb* tient à remercier les évaluateurs pour toute recommandation qu'ils pourraient avoir concernant d'autres experts auxquels le manuscrit devrait être envoyé après l'analyse du document.

Au moment de l'évaluation des articles, nous sommes particulièrement reconnaissants aux réviseurs pour leur rigueur, même dans les aspects de forme concernant les coquilles, la correction des citations, les erreurs de ponctuation, les espaces, les accents, etc. Les directives de publication peuvent être consultées à l'adresse suivante :

<https://revistas.uca.es/index.php/aam/about/submissions>

Nous demandons instamment que le rapport soit soumis dans un délai maximum d'un mois.

En outre, et ce n'est pas moins important, nous demandons qu'un soin particulier soit apporté à la vérification de la conformité du manuscrit et de son contenu avec le code d'éthique et les bonnes pratiques éditoriales auxquels la revue adhère, ainsi qu'à l'analyse de sa conformité aux recommandations spécifiques en faveur de l'utilisation d'un langage inclusif, conformément à la politique de bonnes pratiques éditoriales en matière d'égalité des sexes de la revue.

<https://revistas.uca.es/index.php/aam/about>

Toute communication entre les évaluateurs et la revue doit nécessairement se faire au moyen du site web de la revue, et nous vous demandons de ne pas utiliser de moyens alternatifs, car les exigences de transparence et de traçabilité du processus d'évaluation par les pairs de notre revue l'exigent.

Merci beaucoup pour votre coopération.